

El famoso Bloque ha sido deshecho por una cuña de la misma piedra:-

A Gil Robles no le han dejado gobernar, y como mientras ha gobernado han estado suspendidas las garantías constitucionales, así que el nuevo Gobierno las restablezca hablará claro. Pero muy claro. Y además formará un frente único contra la revolución, para ganar las elecciones y resolver el problema triguero.-Ahora va a saber Lerroux los diputados que están con él o en contra.

(Viene de la primera página)

Ni el señor Portela Valladares ni los señores De Pablo Blanco y Becerra me han consultado ni me han visitado ni se han acercado a mí para nada de esto. Queda pues bien claro, que conmigo no se ha contado absolutamente para nada, y que todo se ha hecho a espaldas del Partido Radical. Esto — añadió el señor Lerroux — contrasta con la conducta mantenida por los señores Pareja Yébenes, Hidalgo y Bardají, quienes por este orden fueron requeridos por el señor Portela para que formaran parte del Gobierno que se proponía constituir. Estos correligionarios contestaron al hoy presidente del Consejo que ellos se hallaban identificados en absoluto con el criterio del Partido y de su jefe, y que por ello se veían en la imposibilidad de aceptar lo que se les proponía.

—¿A qué atribuye usted el que los señores Martínez de Velasco, Cambó y don Melquíades Alvarez hayan prestado colaboración a este Gobierno? —No será en la creencia de que el Partido Radical iba a colaborar?

—Descarte usted la idea en absoluto. Lo natural en este caso hubiera sido que tanto don Melquíades como don José Martínez de Velasco hubieran consultado con los demás jefes del bloque. Esto no lo han hecho, lo que prueba que no tenían el propósito de seguir el camino que los dos grupos más importantes hubiesen marcado.

—¿Y qué impresión le merece a usted este Gobierno? —¿Qué quiere usted que le diga? El gabinete actual se ha constituido de tal forma que no recuerdo en la historia política de España cosa parecida. Hay fuerzas de derechas que vinieron al régimen de mi brazo y a estas fuerzas no se las puede abandonar. Si estas fuerzas no me necesitan ellas lo dirán, pero que conste que me refiero también en estas palabras a aquellas fuerzas del bloque que quieren permanecer aun dentro de él.

—Termino diciéndoles el señor Lerroux que para adoptar acuerdos en relación con el momento político todavía no se había hecho nada.

GIL ROBLES, AHORA EN LA OPOSICION, DICE QUE NO LE HAN DEJADO DESARROLLAR POLITICA SOCIAL

Un periodista conversó después a solas con el señor Gil Robles preguntándole acerca de la propaganda electoral que pensaba realizar.

—Mi propósito — dijo — es ir a un frente nacional contra la revolución. Ahora — añadió — inmediatamente a trabajar. Espero que dentro de breves días se restablezcan totalmente las garantías constitucionales y entonces podremos discutir ampliamente todo lo que viene sucediendo en España.

La política que se sigue desde los altos poderes de la República es una política arcaica, con la que no puede transigir un partido joven como es la Ceda que ha hecho todo lo que ha podido para variar las normas políticas y de justicia social de España. Pero se ha encontrado con que nada de esto lo ha podido conseguir y nuestra campaña electoral ha de ir principalmente encaminada a aclarar todo esto, a hacer resaltar de dónde proceden los obstáculos.

PORTELA Y CHAPAPRIETA

Madrid.—A las diez de la mañana abandonó el Hotel Palace el señor Portela, dirigiéndose al domicilio del señor Chapaprieta.

A la salida dijo:

—Voy a ver al señor Chapaprieta en visita protocolaria; porque es el presidente del Gobierno dimisionario, y luego iré a Palacio.

—¿Hará usted nuevas gestiones? —No — contestó el señor Portela.

—¿Cree usted que tendrá éxito en su empresa? —Eso ya lo veremos.

Cuarenta minutos permaneció el señor Portela en el domicilio del señor Chapaprieta, y a la salida dijo a los periodistas que habían cambiado impresiones, máxime teniendo en cuenta que el señor Chapaprieta habría de formar parte del nuevo Gobierno.

YA HAY LISTA!

Madrid.—A las once llegó a Palacio el encargado de formar Gobierno. A la una y veinte salió de Palacio el señor Portela, quien dijo a los periodistas:

—El motivo de mi largi entrevista ha sido el haber tenido que celebrar por teléfono algunas consultas que eran prolongación de las gestiones que ayer he venido realizando. Hechas estas consultas, puede ofrecer a ustedes la lista del nuevo Gobierno que es:

Presidencia y Gobernación, don Manuel Portela.

Estado, don José Martínez de Velasco.

Justicia, Trabajo y Sanidad, don Alfredo Martínez.

Obras Públicas, don Cirilo del Río.

Instrucción Pública, don Manuel Becerra.

Guerra, general Molero.

Marina, almirante Salas.

Agricultura, don Joaquín de Pablo Blanco.

Hacienda, don Joaquín Chapaprieta.

Ministro sin cartera, don Pedro Rahola.

Forman el Gobierno dos independientes (señores Portela y Chapaprieta), un agrario (Martínez de Velasco), dos radicales (Becerra y De Pablo Blanco) un progresista (Del Río), un regionalista (Rahola) y dos militares.

Integramente —añadió— se hará cargo de la cartera de Guerra don Cirilo del Río.

En este Ministerio figura como ministro sin cartera el señor Rahola, con el doble significado de lo que representa su persona y para indicar, también, que podría más adelante ampliarse la colaboración del Ministerio con el mismo equilibrio y tonalidad de centro que tiene el que ahora acaba de constituirse.

El Gobierno, por la confianza de Su Excelencia, sin renunciar a otros medios de actuación, cuenta con los correspondientes a la consulta de la voluntad del país, supremo juez en todo régimen de democracia. Y nada más. Ustedes comprenderán que he querido referirme al decreto de disolución, de cuya aplicación dispone este Gobierno.

—Creo también un deber mío decir

Instituto Radio-Terapéutico

RAYOS X
San Ignacio, 10 de 11 a 1, y de 8 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.
Eocios, neuralgias, tífias y merorrriagias.

J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo
MOS - COLITIS - HEMORROIDES
VARICES, etc

que he contraído una obligación especialísima con estos colaboradores que en algún momento contrariándose, han venido a formar parte del Gobierno pensando nada más que en servir a España.

El señor Portela manifestó a continuación que marchaba inmediatamente a la Presidencia a tomar posesión, y que el acto se reduciría a dar un abrazo al señor Chapaprieta, y después iría a Gobernación para hacerse cargo de este departamento.

Terminó anunciando que por la tarde, a las cinco, se celebrará el primer Consejo de ministros en la Presidencia y que mañana por la mañana con seño y Consejo en Palacio.

EL NUEVO PRESIDENTE SE POSESIONA DE SU CARGO

Madrid.—Desde Palacio, el señor Portela se trasladó a la Presidencia del Consejo, donde le esperaba el señor Chapaprieta. Se hallaban también en la Presidencia don Manuel Becerra, ministro de Instrucción Pública, y el señor De Pablo Blanco.

Los señores Portela y Chapaprieta sostuvieron un breve conferencia, se dieron un abrazo y dieron por realizada de este modo la toma de posesión.

El señor Portela acompañó hasta el ascensor al señor Chapaprieta, y luego conversó con un grupo de periodistas, para manifestar que la toma de posesión estaba ya verificada y que se proponía adoptar algunas medidas antes de marchar al ministerio de la Gobernación para tomar posesión de la cartera.

Se le preguntó si habría Consejo de ministros, y dijo que sí. A las cinco y media de la tarde se reuniría el nuevo Consejo, y mañana con S. E.

Se le hizo observar que mañana es día festivo, y entonces contestó que tal vez pudiera modificarse el plan. No dijo más el señor Portela.

GIL ROBLES DEJA BUENAVISTA

Madrid.—Tan pronto como el señor Gil Robles se enteró de la constitución del Gobierno, se despidió del personal del ministerio de la Guerra, que le hizo objeto de manifestaciones entusiásticas de cariño y admiración.

A las dos de la tarde, al conocer el jefe de la Ceda la constitución del nuevo Gobierno, salió al antepaño, en el que estrechó la mano de los altos jefes del ministerio de la Guerra y la de los empleados subalternos.

El señor Gil Robles, que fue objeto de felicitaciones de gran efecto, dijo: —Hasta la vuelta, señores.

Acompañaron al señor Gil Robles no solo los altos jefes del departamento, sino gran número de jefes y oficiales hasta la puerta del ministerio, volviendo a ser abrazado por cuantos le acompañaban hasta el automóvil, viéndose al jefe de la Ceda visiblemente emocionado.

Al tomar el coche, el señor Gil Robles dijo que se dirigía al domicilio de Acción Popular.

El señor Gil Robles marchó, seguidamente, al domicilio social de la JAP, donde se verifica la asamblea de la juventud, y su presencia fue acogida con aclamaciones y vítores entusiastas y continuas salvas de aplausos. Cuando el señor Gil Robles aban-

donó el edificio, los jóvenes salieron a la calle y volvieron a aclamarlo con enorme entusiasmo. Poco después de las dos de la tarde, llegó a su domicilio acompañado de varios diputados de la Ceda, los que hasta ahora fueron sus ayudantes, y el general Varela.

El señor Gil Robles, ante un grupo de periodistas, se expresó en estos términos:

—Ya está consumado. Ya se ha hecho el Gobierno contra mí. Está bien. Yo le deseo sin número de felicidades, como las que yo seguramente tendré en la campaña que desde este momento comienzo. Esta misma noche daré a la publicidad un manifiesto y me propongo celebrar un acto público, si se me consiente, en un local céntrico, donde nos podamos reunir unos cuantos amigos, porque tengo que explicar muchas cosas que se desea que queden en la sombra. Vengo del ministerio de la Guerra, donde he sido despedido con tales muestras de cariño que he tenido el rato de mayor emoción de mi vida, y antes de partir tuve el honor de firmar el ascenso del heroico militar señor Varela. Es una compensación que he tenido a las grandes amarguras que sufrí los pasados días.

Recibo de toda España telegramas que me alientan y me confortan. Mis organizaciones están en pie y deseando que persevere en mis propósitos.

Un informador le preguntó si pensaba reunirse con su partido, y contestó:

—¿Para qué? Tengo la confianza de todos y sabré responder a ella.

Los diputados de la Ceda que le escuchaban asintieron con fervor.

Otro periodista le preguntó si los radicales que figuraban en el Gobierno tenían el asentimiento de su partido, a lo que contestó que según sus impresiones, serían expulsados de la organización.

—Yo creo — continuó — que este Gobierno se ha formado en la habitación del señor Cambó, y después de tantas y tan laboriosas gestiones se ha logrado lo que toda España conoce ya.

Por último, dijo el señor Gil Robles:

—Supongo que a estas horas estará camino de Madrid el nuevo ministro de la Guerra, lo que es todo un símbolo de disciplina militar.

El señor Gil Robles se despidió con estas palabras:

—¡Adelante! Vamos al país que no nos ha abandonado ni un momento.

PORTELA TOMA POSESION DE LA CARTERA DE GOBERNACION

Madrid.—Desde la Presidencia del Consejo el señor Portela se trasladó al ministerio de la Guerra y después de permanecer unos momentos con el señor De Pablo Blanco en el despacho oficial, los ministros entrante y saliente pasaron al Salón de Canajelas, en el que hallaban reunidos los altos jefes del ministerio, diputados y periodistas.

El señor De Pablo hizo un breve discurso que comenzó recordando las palabras que el señor Portela pronunció al darle posesión a él de la supremacía del poder civil que él había

defendido con tesón, pues no había hecho otra cosa que seguir las huellas que el señor Portela le había marcado y terminó manifestando que el señor Portela no necesitaba presentación.

Contestó el presidente del Consejo diciendo que las palabras del señor De Pablo Blanco representaban la máxima solidaridad de los que pasan por el cargo de ministro de la Gobernación y también una labor de continuidad que es la única que podrá defender a la República.

Refiriéndose a los funcionarios del ministerio, dijo que ellos serán los mejores colaboradores para que este departamento sea ejemplo no sólo en España, sino en el extranjero y para que el orden público se vea asegurado gracias a su celo.

Dijo también el señor Portela que hasta ahora el ministerio de la Gobernación ha sido el más político; pero de ahora en adelante la política que se haga en Gobernación será la de hacer política. Así, el régimen tendrá unas posibilidades de vida que de otra suerte no tendría. Y el ministerio de la Gobernación representará en adelante la ley y la justicia.

Después el señor De Pablo Blanco se despidió de los funcionarios del ministerio.

GIL ROBLES INICIA SU TACTICA FORMARA UN FRENTE NACIONAL CONTRA LA REVOLUCION

MADRID.—A las ocho y cuarto se reunió en su domicilio social la minoría Popular Agraria. A la reunión asistieron todos los diputados cedistas que se encuentran en Madrid. Pre-

sidió el ex ministro de la Guerra señor Gil Robles.

El secretario de la minoría, señor Carrascal, dió a los periodistas la siguiente referencia:

—Nos ha presidido Gil Robles y nos ha explicado las incidencias de la crisis. Todos hemos mostrado nuestra conformidad con su actitud. En la próxima semana se iniciará una intensa campaña de propaganda para explicar la conducta política de la Ceda y prepararnos para la próxima contienda electoral.

Uno de estos días nos reuniremos en una comida con Gil Robles a la que asistirán todos los diputados de Acción Popular.

Los periodistas hablaron con el señor Gil Robles, quien se expresó en los siguientes términos:

—«Acción Popular se propone formar un frente nacional contra la revolución y sus cómplices buscando un punto mínimo de coincidencia dejando aparte detalles programáticos.

—¿Con los monárquicos?—se le preguntó.

Con los monárquicos, con los republicanos, con las clases productoras, mercantiles e industriales para acabar con el poder personal. En este momento fué llamado Gil Robles de Salamanca y dijo: Todas las provincias españolas están unidas por el mismo sentimiento e idea del deber consistente en acabar con esta política española de vergüenza y hacer la política nuestra para ganar las elecciones cueste lo que cueste. Hay que celebrar un acto para decir la verdad a los castellanos.

Las juventudes de Acción Popular

se han reunido con gran entusiasmo y nos preparamos para la victoria definitiva.

LOS AGRARIOS ESTAN DE ACUERDO EN LA APRECIACION DE SOSTENER ESTE GOBIERNO

A las ocho de la noche terminó la reunión de la Minoría Agraria. El señor Royo Villanova dijo:

—«Todos hemos estado de acuerdo y se facilitará una nota. Esta dice así: "Se ha reunido la Minoría Agraria en su domicilio social, dando con ello satisfacción a los deseos expresados por Cid quedando aclarados algunos extremos de la solución de la crisis sobre los que ha pedido amplias explicaciones y recibido satisfactorio acuerdo." La minoría volverá a reunirse el martes. A la reunión asistió a última hora el señor Martínez de Velasco.

—¿Con los monárquicos?—se le preguntó.

Con los monárquicos, con los republicanos, con las clases productoras, mercantiles e industriales para acabar con el poder personal. En este momento fué llamado Gil Robles de Salamanca y dijo: Todas las provincias españolas están unidas por el mismo sentimiento e idea del deber consistente en acabar con esta política española de vergüenza y hacer la política nuestra para ganar las elecciones cueste lo que cueste. Hay que celebrar un acto para decir la verdad a los castellanos.

Espectáculos

Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:
FITERO I y YERALAR
contra
LARRANAGA y ARRUAERRENA

Segundo partido
BENGOCHEA y AZPIROZ
contra
AZCONA I y RODRIGUEZ

Frontón Moderno

Hoy domingo día 15 a las 11:30 de la mañana:
ARRIETA hermanos
contra
ACHUICHO y ECHANIZ III

Teatro GAYARRE

TELEFONO 2223
—OO—
Domingo 15 de Diciembre de 1935

Infantil a las tres:
RADIO FILMS presenta a JOHN BEAL y GLORIA STUART, en

PRINCESITA

Un poema tan humano como la vida misma.
Popular a las 5. Matinée a las 7:15
Noche a las 10:30

LOS ARTISTAS ASOCIADOS, presentan a LESLIE HOWARD y MERLE CBERON, en

La pimpinela escarlata

Una bellísima versión cinematográfica de la popular obra de la Baronesa de Orczy, que conserva todo el espíritu e interés novelesco del libro.

Cine NOVEDADES

TELEFONO 1601
—OO—
Infantil a las tres: La emocionante producción FOX

LA MINA FANTASTICA

Por RICHARD ARLEN y MADGE EVANS
Tarde a las 5.—Matinée a las 7:15
Noche a las 10:30

LA MASCOTA

Por LUCIEN BAROUX, GERMAINE ROGER y DRANEM

OLIMPIA

TELEFONO 2264
—OO—
Hoy domingo 15 de Diciembre de 1935

A las tres: La interesante producción
MOTIN EN ALTA MAR
Popular a las 4:45. Matinée a las 7:15
Noche a las 10:30

ESTRENO: "Ufilms" presenta su superproducción
EL BILETE DE MIL
El film de las vedettes de la cinematografía francesa.
Ingenio, humor y alegría junto a los más grandes artistas franceses.
La gracia francesa infiltrada en un film de gran espectáculo.
Mañana lunes, NO HAY FUNCION.

Crédito Navarro

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social	15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado	10.000.000 "
Fondo de reserva	6.011.740 "

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoz, Buñuel, Caparros, Cascanete, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COPRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

(Máximos autorizados por las rigentes disposiciones legales obligatorias para toda la Banca operante en España)

A las cuentas corrientes y Depósitos...	125 %
Imposiciones a plazo de 3 meses...	250 %
Imposiciones a plazo de 6 meses...	3 %
Imposiciones a plazo de un año...	350 %

Libretas en Caja de Ahorros al 2,50 por 100

Caja de Ahorros de Navarra

CCN LA GARANTIA TOTAL E ILMITADA DE LA EXCELENTIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	250 %
Imposiciones anuales...	350 %
Imposiciones semestrales...	300 %
Cuentas corrientes a la vista...	125 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES
En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche
SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Atallo, Arribe, Caparros, Cascanete, Cascanillo, Cascanito, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Izaba, Leizaola, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marillu, Sangüesa, Sarriena, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa.

Nitratode Calig

Abre solo en el momento de usarlo

Para consultas técnicas y muestras, diríjase al
CONSULTORIO AGRONÓMICO
DE LA
Unión Química y Lluca, S. A.
Calle El 12 de Abril, 2.-VALLADOLID
APOLINAR AZANZA.- Pamplona
BOCHAPEA

Quando su estómago funciona mal...

...no tome productos que tengan substancias que puedan ser peligrosas. Recurra siempre a los que se usan para ancianos y niños de pecho.

En los casos de acidez y dolor de estómago es maravilloso el

DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

PAPEL DE FUMAR

BAMBÚ

"Mi carta que es feliz pues va a buscaros cuenta en daré de..." que en mi habitación suaves y azules brillan como faros, meces y gata "ENCAUSTICO ALIRON".



BOLETIN RELIGIOSO

EN LOS PP. CORAZONISTAS
Solemne Quinario Misional a San Francisco Javier, Santa Teresita y al Beato Antonio María Claret...

EJERCICIOS ESPIRITUALES DE SAN IGNACIO DE LOYOLA EN LA CASA DE CRISTO REY (Tudela)

Del 26 al 31 de Diciembre para Caballeros. Director, un R. P. de la Compañía de Jesús.

EN LOS PP. REDENTORISTAS
Solemne novena en honor de la Purísima Concepción de María...

Por la mañana, a las seis y media, misa y ejercicio de la novena. Todos los días hay predicación a cargo del M. R. P. De Armas.

A las ocho, misa y ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las seis y media, estación, rosario, cánticos a la Virgen, sermón, novena, reserva y salve. Los sermones están a cargo del Reverendo Padre Severino Juarros, Redentorista.

La parte musical está a cargo de la capilla de música de la Santa Iglesia Catedral.

SANTOS EJERCICIOS en la Casa de San Francisco Javier, Pamplona-Burlada

Del 18 a 23 de Diciembre, para obreros.

Director, un R. P.

Del 28 al 2 de Enero, para obreros.

Director, un R. P.

Advertencias:

Las tandas comienzan el primer día a las siete de la tarde.

Nadie irá a los Santos Ejercicios sin haber recibido aviso de que está admitido.

La correspondencia a la Directora de la Casa de Santos Ejercicios de Pamplona-Burlada.

Le rogamos encarecidamente se interese cuanto pueda por reclutar ejercitantes a dichas tandas.

¡El Señor se lo premiará!

EN JESUS Y MARIA

Asociación de Hijas de María de Pamplona

Esta Asociación celebra del 7 al 15 del actual mes de Diciembre un solemne novenario en la Iglesia de Jesús y María, en la forma siguiente:

Por la mañana, a las ocho, habrá misa, rezada y novena.

Por la tarde, a las siete, expuesto el Santísimo, se rezará el santo rosario, estación, sermón, novena, cánticos por las Hijas de María y reserva con bendición.

Los sermones del novenario estarán a cargo del R. P. Augurio Salgado, S. J.

Domingo, día 15, función solemne.—A las ocho de la mañana, misa de comunión general.

A las once y media, misa solemne y sermón.

Después de la misa se exponerá el Santísimo Sacramento.

Por la tarde, a las cinco, se hará el ejercicio solemne como los días anteriores.

Por la mañana y por la tarde predicará el R. P. Salgado.

EN SAN SATURNINO

Solemne novenario en honor de la Inmaculada Concepción

Del 7 al 15 del actual se celebrará solemne novenario en honor de la Inmaculada Concepción, en la forma siguiente:

A las cuatro y media de la tarde, se exponerá S. D. M. en Cuarenta Horas, a las seis y media se rezará el Santo Rosario y a continuación se hará la novena con Gozos y Reserva.

El último día o sea el 15 se hará la procesión acostumbrada terminándose con la Salve.

El día 16 desde el amanecer estará en adoración la imagen de la Santísima Virgen.

ADORACION NOCTURNA REAL SERVICIO EUCARISTICO

Mes de Diciembre de 1935

Del 16. Turno, 14. Virgen del Pilar. Por don Jesús Lizarraga.

Día 17. Turno, 8. Cor Jesu. Por don Saturnino Camarero. HONORARIO.

Día 18. Turno, 4. San Pascual Bailón. Por difuntos señores de Machiñena.

Día 20. Turno, 12. San Fermín. Por don Ramón Sanz.-AD. VETERANO CONSTANTE.

Día 21. Turno, 2. Virgen del Camión. Por intención de don Esteban M. de Lecza.

Día 23. Turno, 3. San Pedro. Por don Ramón Sanz.-AD. VETERANO CONSTANTE.

Día 27. Turno, 10. San Miguel. Por don Francisco Ansaldo.

Día 28. Turno, 5. Santiago. Por don Simeón Erburu. HONORARIO.

Día 31. Turno, 7. Circuncisión. TITULAR EN SAN LORENZO. Por don Mariano Ipar.

Día 14. Tarselios y el 15. Misa de comunión y rezada de la Guardia. don Ramón Sanz.-AD. VETERANO CONSTANTE.

EN LOS PP. PAULS

Mis a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 8 con plática a las 8 y a las 10.

Por la tarde exposición a las 6,30.

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días: Misas cada media hora, de seis a diez, y a las once; los días festivos, también a las doce.

Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce, instrucción.

Todos los jueves: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos.

EN SANTO DOMINGO

Domingo día 15.—Cultos de la V. O. T. de Santo Domingo. A las ocho y media de comunión general. Por la tarde...

Noticias y sucesos

El timo del cambiazo sigue teniendo el éxito de siempre

CASA DE SOCORRO

Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes: Vicente Vélez, de 24 años, de herida incisa en el antebrazo izquierdo, producida con un cristal.

INSTITUTO DE BELLEZA "LUCIE" MASAJISTA

Masajista diplomada de la Casa Antoine de Paris. Massage facial, limpieza de piel, pestañas postizas, pedicura, manicura con los últimos adelantos.

Ignacio Iriarte, de 8 años, de heridas por mordedura de perro en el costado derecho. Bulallo Ayanz, de 10 años, de heridas contusas en ambas rodillas, por caída.

C. D. de 50 años, de contusiones y erosiones generalizadas, por atropello de bicicleta.

C. D. de 13 años, de extracción de una espina enclavada en la lengua. Todos de carácter leve.

Dr. AZNAREZ

ha trasladado su consulta y domicilio particular a Garcia Castañón 4, primero izquierda. Teléfono 1058.

POR INSULTAR Y AGREDIR

En Tafalla ha sido detenido el joven de 20 años Félix Pérez Alvarez, vecino de la misma por insultar y agredir a los agentes municipales.

INFRACTORES DENUNCIADOS

La Guardia civil de Mérida ha denunciado a un joven de la misma por tener un rebaño de ganado lanar pastando en propiedad ajena causando daños en el sembrado; y la de Alfo a un vecino de la misma villa por corta y sustracción de leña de encima en el monte comunal de la misma; y la de Cascante a cinco vecinos de Murchante y uno de Tafalla por diversas infracciones del reglamento de carreteras.

PIDA VD. SIEMPRE



DETENCION DE DOS SUJETOS

Por los agentes de vigilancia fueron detenidos ayer dos individuos, llamados José Bea Monje y Eliseo Cacheron Armayor, que fueron sorprendidos cuando se disponían a dar un timo a un vecino de Areso.

OTRA DETENCION

También ha sido detenido por la policía el conocido malsán, Mariano Castaño, que ha resultado ser el autor de la sustracción de un abrigo a un viajante catalán del automóvil de, a las cuatro y media, el ejercicio, predicando el R. P. Juan R. Cabal, O. P., y procesión del Santísimo.

SANTOS EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER, PAMPLONA (BURLADA)

Del 37 al 22 de diciembre para obreros. Director R. P. Imatz.

Del 28 al 2 de Enero para obreros (única que se dará este invierno). Director R. P. Gibrain.

Del 19 al 24 de enero tanda económica en vasquencia para señoras y jóvenes. Director R. P. Legaz.

Del 25 al 1 de Febrero para señores sacerdotes.

Del 5 al 10 de Febrero tanda económica para hombres en vasquencia. Director R. P. Legaz.

Del 22 al 28 de Febrero (Carnaval) para caballeros, Director R. P. Gómara.

Notas. Primera.—Las tandas comienzan el primer día a las siete de la tarde.

Segunda.—Nadie irá a los Santos Ejercicios sin haber recibido tarjeta de que está admitido.

La correspondencia, a la señora Directora de la Casa de Santos Ejercicios, Pamplona - Burlada. Teléfono 2620.

Tercera. Le rogamos encarecidamente se interese cuanto pueda por reclutar ejercitantes a dichas tandas. ¡El Señor se lo premiará!

A LOS INFANTES DEL CORAZON DE MARIA DE SAN FERMIN DE ALDAPA

Se les advierte que hoy domingo, día 15 deben acudir a la comunión general que se tendrá en la santa Iglesia Catedral a las ocho en punto organizada por la Juventud de Acción Católica Femenina en conmemoración del vigésimo quinto aniversario del decreto de Pío X sobre la Comunión de los niños.

de su propiedad en el que lo había dejado, y del canasto de huevos que desapareció anteaer de una camioneta a la puerta del Mercado.

Segundo Arpide

ODONTOLOGO Mercaderes, 9, 2.º Pamplona

AYER, COMO SABADO, SE COME OTRO TIMO

Ayer al mediodía —sábado tenía que ser—, con la consiguiente afluencia de aldeanos, los avispaños timadores hicieron víctimas de su ingenio a un aldeano de Lanz, a quienes le llevaron quinientas pesetas producto de la venta de los cerdos que había traído al mercado por el consabido y manoseado procedimiento del cambiazo.

A este aldeano le hicieron ver que en el bote de metal herméticamente cerrado se guardaban monedas de oro de cinco duros, como una suelta que le presentaron para que se acordara de la calidad de la misma.

Daniel Galán

ODONTOLOGO San Antón, 19 Pamplona

F. Jadraque

ODONTOLOGO RAYOS X Paseo de Sarasate, 6 y 8 Teléfono 1461

DECVS

MUEBLES-DECORACION Proyectos y presupuestos gratis. Casa completa, muebles, lámparas, alfombras, etc. Florida, 62.—VITORIA

Euskeltzaleen oratza

LKO, BAT Saltikialentzat Saneurri bereziak Legazpi, 19'an - Urrut 13777 DONOSTIA

Canas

desaparecen sin peligro alguno usando "Hektor". Venta, Urujo de Lecumberri, Mayor, 5, y principales perfumerías. J. BEOLA.—TARAZONA DE ARAGON.

CLASES DE COCINA

cesvales 1 Platos para esta semana: Lunes: Canalones a la catalana. Brazo de gitano. Martes: Huevos guisados. Galletas de nata. Miércoles: Bacalao a la vizcaína. Torta magdalena. Jueves: Merluza rellena. Mantecadas de Soriano. Viernes: Huevos a la file. Turrón de yema. Sábado: Follo trufado. Pudding de almendra y frutas.

CONCIERTO PARA HOY

En la Plaza del Castillo dará hoy a mediodía un concierto la Banda de Pamplona con sujeción al siguiente programa: "Doña Francisquita" pasodoble (a petición). Viva. "Burlada" preludio del segundo acto. Vives. "El espejo de las doncellas", selección. Fenella. "Ballet de Coppelia" L. de Libes

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc.

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.—VITORIA.—Tel. 1417 M.º, ANGEL DE GARAZABAL

El mercado de ganados

Mucha animación y hermosos ejemplares

El mercado que se celebró ayer se vio muy concurrido, como es corriente en la época en que nos encontramos.

Ingresaron 625 cerdos, 39 terneras y 15 vacas. Los cerdos se pagaron a primera hora de 40 a 42 cuatrenas kilo en vivo. Después bajaron algo las cotizaciones, efectuándose muchas ventas de 38 a 40 cuatrenas.

Hubo mucho ganado y en general bien presentado para la venta, destacándose por lotes uno de 19 cerdos muy bien criados de don Juvenal Iribarren, de Aizoaín, y por animales criados de Aranz y presentado por don José Martín, de Irún, que fué adquirido a 43 cuatrenas por don Pedro Guembe, dando en la bascula un peso vivo de 295 kg.

Las terneras se cotizaron en general, de 36 a 37 cuatrenas kilo en vivo. Entre los animales de esta clase llamo mucho la atención una hermosa ternera preñada, de categoría superior y excelentemente criada, que fué presentada por su propietario don Martín Cenoz, de Anoz (Ezcabarte), que pesó 242 kilogramos en vivo y fué vendida a 43 cuatrenas kilo.

Los precios de vacuno fueron de 230 a 240 pesetas kilo canal, según clases.

VIAJES

Salieron para Madrid la distinguida señora doña Adela Ullate de Gómez Itol y sus niñas menores.

Vinieron de Logroño don Ignacio Huertas y su bella hermana.

Llegó de Estella el gestor don Félix Díaz.

Del Baleario de Fitero ha vuelto a Zaragoza don Emilio de la Iglesia.

Hu vuelto de Madrid la distinguida señora doña Petra Urdiano de Irigaray.

MADERAS

De pino, Ronceal y entarimados ANTONIO ERICE

VARIAS

—Han vuelto de su viaje de bodas don Honorato de Flá y su bella esposa doña Modesta Larramendi.

—De Madrid la distinguida señorita María Camino de Viguria.

—De su viaje de boda han regresado nuestro querido amigo don Angel Bianco y su bella esposa doña Josefina de Trujillo.

—A Valencia fueron don Pedro Manterola y don Jaime Tomás.

NATALICIOS

Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño que se llamará Imanol, la distinguida señora doña María Cullina de Aguinaga, joven y bella esposa de nuestro querido amigo don Manuel Santos Elxauri.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

El Estómago Protector del Intestino

Si la cavidad estomacal recibe los alimentos insuficientemente masticados, calientes o fríos, los transmite al intestino parcialmente digeridos por el jugo gástrico. Si los alimentos penetran en el intestino en tales condiciones, éste queda irritado, derivándose de ello la falta de peristaltismo que motiva el estreñimiento crónico y como consecuencia, frecuentes auto-intoxicaciones cuya importancia puede comprenderse, ya que da origen a innumerables enfermedades. Para facilitar las funciones estomacales, la Magnesina Bisurada es un medicamento insuperable. Una pequeña dosis de polvo o dos o tres tabletas de este maravilloso antiácido tomadas con un poco de agua, no solamente facilita las digestiones sino que neutraliza el exceso de acidez, combatiendo las fermentaciones secundarias de los alimentos y aliviando instantáneamente los dolores. Evita además los trastornos digestivos y otros males, tales como ardores, gases, eructos ácidos, jaquecas e insomnios. La Magnesina Bisurada obra con gran eficacia. Si usted la toma inmediatamente después de su próxima comida se convencerá de que su digestión se efectúa con entera normalidad. Se vende en todas las farmacias al precio de pesetas 2'65 en tabletas y a pesetas 4'15 en polvo.

MILAGRO

Arriendo de carnicería. A las once horas del día 23 del actual, se celebrará en la Casa Consistorial de esta villa subasta pública a viva voz para el arriendo de la carnicería y sus hierbas por tiempo de cinco años, bajo el tipo en alza de 7.500 pesetas y con sujeción al condicionado que se halla de manifiesto en la Secretaría municipal.

Milagro a 5 de Diciembre de 1935. El Alcalde ejerciente Tirso López Vailo

LACUNZA

Aprovechamiento forestal. El día 29 del corriente, a las once de la mañana, se celebrará en la Sala Consistorial de esta villa la subasta de 1.663 árboles de haya con el 10 por 100 de rebaja de su tasación primitiva, divididos en los lotes siguientes: Número 1: 392 hayas tasadas en pesetas 6.093'90. Número 2: 415 hayas tasadas en pesetas 5.828'60. Número 3: 448 hayas tasadas en pesetas 5.975'10. Número 4: 408 hayas tasadas en pesetas 7.173'90.

El procedimiento adoptado para la subasta es el de pujas a viva voz y las condiciones facultativas y económicas administrativas, estarán de manifiesto en Secretaría municipal hasta el día señalado para la subasta, siendo leídas al dar principio al acto. Lacunza, 4 de diciembre de 1935. El Alcalde, José Ezcuerria.



Contabilidad y Cálculo Mercantil

ENRIQUE AYARRA CIUDADELA, 12 SEGUNDO

DESPEDIDA DE SOLTERO

Ayer se despidió de la vida de soltero, obsequiando a sus numerosos amigos con una espléndida cena en la renombrada fonda Europa, nuestro buen amigo don José Valls Unzué que mañana lunes, contraerá matrimonio con la bella señorita Victoria Gomara. Reciban nuestra más cordial enhorabuena los futuros esposos.

Masajes: Limpieza del cutis; Rayos Ultravioleta, Ideate Hnas. Chapitela, 9. Teléfono 22-11

Registro civil

En los libros del Registro Civil, se hicieron ayer las siguientes inscripciones: NACIMIENTOS: Manuel Santos Aguinaga. DEFUNCIONES: Martín Aizaga de 25 años, de Saldias; Dormitatoria (Seminario). Benito Crazaga, de 55 años, de Obanos, Hospital. Manuel Santamaría de 83 años, de Espronceda, Asilo de Ancianos. MATRIMONIOS: Juan Aramendía de Pamplona, con Eusebia Fraile de Grávalos (Logroño).

SERVICIO DE ENFERMOS

PARROQUIAL San Saturnino.— Don Cayo Buldain, Campana, 4, primero. San Nicolás.— Don Pablo Gúrpide, San Nicolás, 41, segundo. San Juan.— Don Sergio Irujo, Navarreta, 32, 2.º. San Lorenzo.— Don Fidel Sola, Navas de Tolosa 23, primero, izquierda. San Agustín.— Don Francisco Elordi, San Agustín, 8, primero. FARMACEUTICO Señor Idáñez, Sarasate, 32. Señor González Boza, Chapitela, 22. Señor Iribarren, San Saturnino, 18.

Viticultores

La cooperativa Unión Vitícola de Berbinzana formalizará contratos de venta de injertos de lot y ripana en garbacha al precio de ochenta pesetas mililar. Clase inmejorable.

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones RAYOS X Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

LABORATORIO MEDICO ANALISIS

A. OROZ Ansoategui, 39, 1.º derecha Teléfono 1495

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abonamos a los imponentes

Imposiciones anuales... 350 % Imposiciones semestrales... 300 % Libretas ordinarias... 250 % Cuentas corrientes a la vista... 125 %

OFICINAS CENTRALES.—Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), chaflán con la Chapitela. Agencia en el mercado del Matadero.

ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar Depósito en Pamplona TELEFONO - 2214

DE ACTUALIDAD

De justicia y trabajo

Por JOSE MARIA MATEOS

Una resolución judicial, una multa del Ministerio de Trabajo, un gobernador civil que cierra un campo...

El fútbol ha traspasado los límites federativos. No es la primera vez que se da lo primero, no es la primera vez que una autoridad gubernativa interviene en incidentes de un campo de fútbol...

Los jugadores (también los entrenadores) tan afectados por las dos primeras resoluciones, no sólo han manifestado lo que opinan en privado sino en público. Es ya inútil que se pretenda oponer al ambiente y sobre todo a las disposiciones de la legalidad general...

Ya sabemos cuál sería la contestación. El futbolista diría que él es artista y los Clubs dirían que es obrero. Admitamos la excepción en ambos conceptos.

Hablamos de élites generales. Pero lo cierto es que el hecho se plantea en relación con ese concepto ministerial. Y, además, puede también tener relación íntima con otros en que esa definición sea conveniente para cada cual.

Desde luego, el hecho innegable es que, según manifestaron públicamente los defensores le la inclusión de extranjeros en los equipos, su finalidad era hacer competencia a los jugadores españoles.

Esto es lo exacto. ¿Saltan los extranjeros más baratos y obligaban a que bajasen sus pretensiones los de casa?

Como excepción habrá algún Club que haya buscado exclusivamente lo mejor sin mirar a ese acuerdo, probablemente antes de ese acuerdo. Así pues, el criterio ministerial respondía perfectamente al criterio de los creadores o inspiradores del acuerdo.

Pero suponemos que esta disposición preocupa muy poco a la casi totalidad de los jugadores de fútbol, que saben, porque lo van experimentando, que esas importaciones en la mayor parte de los casos son un fracaso.

Unos porque son pocos que los países de aquí y otros porque son más baratos que los más baratos de aquí y otros porque resultan tan caros como los de aquí.

Y repetimos lo de la excepción que confirma la regla.

El mayor interés de los jugadores y de los Clubs (y aquí sí que será difícil hallar excepciones) está en la retención de jugadores. Y está (aquí se podían exceptuar a no pocos Clubs), en el respeto a los contratos.

De lo primero hemos hablado abundantemente. En diversas ocasiones nos hemos mostrado enemigos de ello. Comprendemos que los Clubs necesitan garantías, como las necesitan los jugadores.

Es evidente que todo ello debe reglamentarse con restricciones naturales, por que lo contrario llevaría a un completo desbarajuste pero, la fórmula actual, ¡qué derecho da al jugador! ¡qué poquísimo es!

Y por otra parte conduce a esos abusos de cifras, pagadas muchas veces con gran arrepentimiento posterior y otras veces mal pagadas a fuerza de letras y letras que cubren todas las del alfabeto antes de convertirse en algo efectivo.

Esa retención y esos traspasos necesitan una legislación renovada en beneficio de los Clubs entre sí, y en beneficio de los jugadores. En favor de todos.

Reglamentación que debe hacerse porque así lo demanda la justicia de común acuerdo entre unos y otros, entre los empresarios y los artistas.

Como en todo contrato de trabajo.

Fero unos contratos para que en todo momento se cumplan.

Con el reglamento en la mano es indudable que se puede obligar a cumplirlos. A jugadores y a Clubs.

El Comité ejecutivo no titubea en imponer su cumplimiento. Suponemos que otro tanto harán todas las Federaciones regionales.

Hemos tenido ocasión de ver escandalosas burlas a los jugadores. Muchos Clubs (ya hemos dicho que afortunadamente la seriedad campea en no pocos de ellos) hacen a los jugadores objeto de un menosprecio económico intolerable.

Causa indignación el ver cómo Clubs que niegan a los jugadores lo que les deben, con cualquier pretexto a veces con el "que da la gana", se lanzan al propio tiempo a pagar cantidades muy superiores a la deuda, por el traspaso de otros jugadores.

No suponemos hoy en todos esos actos mala fe, ni en la mayoría de ellos, pero sí la mala administración, que eso es el no saber situarse en el lugar que a cada cual corresponde. Que les lleva a pretender ser tanto como el que más.

Tienen mucha razón los jugadores al alzarse contra esas injusticias. No puede haber precepto que permita a su patrono proceder de ese modo. Y sus superiores, por el prestigio de la colectividad, deben ser los más empeñados en impedirlo.

¿Quién es el culpable de que no siempre se haga lo que el reglamento determina y el Comité explica? Precítese esto y sanciónese con energía. Y si no basta lo dispuesto, que creemos que sí, legislese de nuevo amoldándolo a cuanto los medios vienen enseñando.

Todo antes que pueda seguirse diciendo en este extremo sin razón que la reglamentación del fútbol es sólo en provecho de los Clubs. Porque tras de ello vendrán lo que ya se inicia y es tan desagradable. Que, como dice el boticario de "La verbera de la Paloma": "Hoy las ciencias adelantan que es una barbaridad".

El campeonato de billar

que organiza el Bar "LOS TRES AMIGOS", y para el cual se admiten inscripciones hasta el día 18 del actual. REGLAMENTO Artículo primero.—Se disputarán dos campeonatos, uno de primera y otro de segunda categoría, reservándose los organizadores la clasificación de los aspirantes.

Artículo segundo.—Los partidos se celebrarán en el local de "LOS TRES AMIGOS", todos los días laborales, menos el sábado, dando comienzo a las diez de la noche.

Artículo tercero.—Diariamente se jugarán dos partidos, anunciándose con la debida antelación los jugadores que en cada uno han de contener, previo sorteo que se celebrará antes de dar comienzo el campeonato.

Artículo cuarto.—El jugador que se retrase más de quince minutos a la hora anunciada, sin causa justificada, perderá el punto correspondiente al partido, que se apuntará su contrario. Si injustificadamente un jugador dejase de asistir a tres partidos, se considerará eliminado de la competición, anulándose los resultados de los partidos en que haya intervenido.

Artículo quinto.—Cada jugador deberá enfrentarse con todos los de su categoría, apuntándose un punto por cada partido ganado. Si al final de la competición quedasen jugadores empatados a puntos, se jugarán los partidos de desempate necesarios para designar los ganadores.

Artículo sexto.—Los partidos de la primera categoría se jugarán a trescientas carambolas y a cien los de la segunda.

Artículo séptimo.—En cada partido se nombrarán tres jueces, designados libremente por los jugadores que hayan de contener. Los jueces resolverán las incidencias del juego, estando a su cargo el marcador. La dependencia del Establecimiento se abstendrá de intervenir en el Campeonato, excepto para casos en que se precise restablecer el orden.

Artículo octavo.—Se fija una cuota de inscripción de CINCO pesetas para los jugadores de la primera categoría, y de cuatro pesetas para los de segunda. Los jugadores no satisfarán cantidad alguna por el uso de la mesa de juego.

Artículo noveno.—Este campeonato se regirá por las reglas generales de juego de billar.

Artículo décimo.—Cualquier duda o caso imprevisto que pudiera presentarse en el curso de esta competición, será resuelto en reunión de los jugadores de la categoría, por mayoría de votos. Pamplona 13 de diciembre de 1935. Los organizadores, Desajo y Monasterio.

En la primera categoría se enfrentarán los señores siguientes: Don Juan Urrozqui, don Mariano Sagasta, don Pablo Villanueva, don Carmelo Fitero, don Alejandro Vázquez, don Luis Pastor, don Victoriano Elio.

PARA SALDOS BIEB Javier, 1 (Bajada de San Agustín) CALZADOS DE OCASION

Sí... pero LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores. San Nicolás, 2.—Plaza del Castillo, 25.

PARA SALDOS BIEB Javier, 1 (Bajada de San Agustín) CALZADOS DE OCASION

PARA BELENES musgo seco de boj véndese, Navarrería: Carbonería: Molina.

SE VENDE coche "CHRYSLER" dos plazas a toda prueba. Informes L. Uriarte, Leire, 12, entresuelo.

INMEJORABLES teñidos, lisplezas y planchados, a precios baratísimos hace la Tintorería "El Águila", Bajada San Agustín, 8.

COCHE 5 H. P. (preferible Citroën), compraría o cambiaría por radio nueva. Razón Administración.

PARA BELENES musgo seco de boj véndese, Navarrería: Carbonería: Molina.

Para que dure más y esté siempre brillante el calzado hay que limpiarlo con

Crema MARIUS

Los Círculos GINERBA, BROWN & O., KESCH, FIB, ANISSET, KUMMEL & KNOP, PEPPERMIN, CUBACAO, CREMA DE CACAO, DRY-GIB, CHERRY BRANDY, SON TENDIENDO SUBASTACIONES

COLLIFULERA

¿un buen licor? señor está servido CALISAY

Es un gran licor... un exquisito digestivo... además un excelente tónico

Gallinas y Palomas Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas, Servicios Colombófilos, Círculos Gallísticos, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja

PERLAS FEMI

Rechazad imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto. Se remiten directamente por correo certificado enviando pesetas 14'50 a Dr. VILADOT, Consejo ciento, 303, Barcelona. De venta en Principales Farmacias y Centros de Espectáculos.

LA REGLA SUSPENDIDA

Volverá RAPIDAMENTE y sin PELIGRO con las famosas PERLAS FEMI

Rechazad imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto.

Se remiten directamente por correo certificado enviando pesetas 14'50 a Dr. VILADOT, Consejo ciento, 303, Barcelona. De venta en Principales Farmacias y Centros de Espectáculos.

PERLAS FEMI

Anuncios breves

Colocaciones

Se desea persona entendida en negocios de Ultramarinos para que se ponga al frente de un establecimiento. No necesita capital. Diríjase por escrito a esta Administración.

Enseñanza

AUXILIARES ADMINISTRATIVOS DEL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA. Seis plazas convocadas para el 30 de Enero. Sueldo de entrada 4.600 pesetas. Contestaciones completas al programa oficial confeccionadas por funcionarios municipales. Campaña 3, oficinas.

Huéspedes PENSION completa para matrimonio o dos amigos; hermoso gabinete y sala. Los Informes, Avenida San Ignacio, 12, segundo.

FAMILIA navarra ofrézsele confortable estancia céntrica, Madrid; Valenzuela 12, tercero izquierda.

PÉRDIDAS QUIEN haya perdido una rueda de camión puede pasar a recogerla en Agorreta. Dará razón el Caminero.

RELOJ pulsera "Numancia", con cadena, entréguese en Jarautá número 6 (La Espiga), y gratificaré.

HALLAZGO. En la Droguería de Zola Pérez, Zapatería 12, se halla a la disposición de quien acredite ser su dueño un bolso de señora conteniendo dinero y documentos.

PULSERA eslabones oro y tres piedras extraviada domingo Teatro Gayarre, paseo, Plaza del Castillo y Teléfonos. Gratificaré entregando Administración.

TRASPASO peluquería en Burlada, por ausencia, bien aparatada, ingresos demostrativos. Se dará barato. Informes Segundo Itol, en dicho pueblo.

SE TRASPASA bonito negocio. Bar taberna con bodega y piso por poco dinero por tener que ausentarse su dueño. Informes Bar Irañeta.

VENTAS HERREROS vendo utensilios de cerrajería y estufas por aserrín. Santo Andía, 31, segundo izquierda.

SE VENDE coche "CHRYSLER" dos plazas a toda prueba. Informes L. Uriarte, Leire, 12, entresuelo.

INMEJORABLES teñidos, lisplezas y planchados, a precios baratísimos hace la Tintorería "El Águila", Bajada San Agustín, 8.

COCHE 5 H. P. (preferible Citroën), compraría o cambiaría por radio nueva. Razón Administración.

PARA BELENES musgo seco de boj véndese, Navarrería: Carbonería: Molina.

SE VENDE coche "CHRYSLER" dos plazas a toda prueba. Informes L. Uriarte, Leire, 12, entresuelo.

INMEJORABLES teñidos, lisplezas y planchados, a precios baratísimos hace la Tintorería "El Águila", Bajada San Agustín, 8.

COCHE 5 H. P. (preferible Citroën), compraría o cambiaría por radio nueva. Razón Administración.

PARA BELENES musgo seco de boj véndese, Navarrería: Carbonería: Molina.

Para que dure más y esté siempre brillante el calzado hay que limpiarlo con

Crema MARIUS

Los Círculos GINERBA, BROWN & O., KESCH, FIB, ANISSET, KUMMEL & KNOP, PEPPERMIN, CUBACAO, CREMA DE CACAO, DRY-GIB, CHERRY BRANDY, SON TENDIENDO SUBASTACIONES

COLLIFULERA

¿un buen licor? señor está servido CALISAY

Es un gran licor... un exquisito digestivo... además un excelente tónico

LARIOS, S. A. - Málaga COÑAC, VINOS GENEROSOS PROPIETARIOS DE LA MARCA Jiménez & Lamothe Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Ansoategui 20 y 22. TELEFONO 1575

95 céntimos nada más cuesta esta nueva pastilla de Jabón Richelet Es un tipo nuevo de pastilla económica, creado por el Laboratorio Richelet para que todo el mundo pueda ensoyalar este magnífico jabón indispensable para la higiene, el embellecimiento y la preservación curativa de la piel. Cuando usted vea que desaparecen eritemas, granitos, irritaciones, rojeces, el brillo grasiento y la exudación sudorosa de la epidermis, se decidirá a usar, sin dudar un momento, la pastilla grande que sigue vendiéndose al precio de 1,90.

METER EN LA CABEZA UNA IDEA NUEVA, NO ES COSA FACIL, pero comprender que NETTOSOL deja la ropa limpia y como nueva en pocos minutos, está al alcance de todo el mundo porque NETTOSOL es insustituible para las manchas de GRASA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, en toda clase de VESTIDOS, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, TAPETES DE MESA y de BILLAR, SOTANAS y MANTOS. Comprarlo una vez es adoptarlo para toda la vida. De venta en todas las droguerías acreditadas.

F. Salaverri ORTOPEDICO DE LA CLINICA Doctor M. SALAVERRI BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE, 2 Estará en Pamplona el día 3 de Diciembre en el Hotel la Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1º EN EL HOTEL ARANA

motores Siemens Los más conocidos

HERNIADO

Si su hernia es más grande ahora que cuando empezó, es que ha sido mal contenida. Una contención defectuosa, además de favorecer el desarrollo de la hernia, puede, en todo momento, provocar accidentes gravísimos. Está a su alcance evitarlos. No olvide usted que seguir el Método C. A. BOER, es asegurarse contra la estrangulación herniaria, y es el camino más seguro para obtener la desaparición de la hernia. Los aparatos C. A. BOER triunfan donde todos los sistemas han fracasado, así lo afirman y prueban miles de personas que "deben la salud" a los renombrados Aparatos C. A. BOER, los cuales reúnen las cualidades imprescindibles y fundamentales en todo tratamiento mecánico de las hernias: "Potencia, comodidad, seguridad, eficacia".

La Braña Gijón, 5 de Octubre 1935.—Sr. D. C. A. BOER, Especialista Herniario, Barcelona. Muy señor mío: Catorce años he estado padeciendo una hernia, sufriendo de ella y de los bragueros que para nada valían. Ahora, en el brevísimo tiempo que usó sus aparatos C. A. BOER no tengo ya ningún padecimiento y estoy bien a pesar de mi avanzada edad. Recomendando a los herniados que, para no perder el tiempo y no sufrir como yo sufrí, sigan su excelente Método C. A. BOER usando sus eficaces aparatos. Use como guste de mi carta. Su agradecido y s. s. Joaquín Fernández. "Casas de don Patricio" La Braña-Gijón.

Toraleña, 5 de Julio de 1935.—Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona. Muy señor mío: Le mando las gracias por la eficacia de los aparatos C. A. BOER, con los cuales he logrado en poco tiempo el total alivio de mi hernia doble, antes muy grave por ser antigua y desarrolladísima. Siento no haber acudido antes al Método C. A. BOER y le autorizo a que publique mi agradecimiento por este resultado inesperado. Su afmo. s. s. Francisco Quesada, en Toraleña (Cangas de Onís), Asturias.

HERNIADO: Si cansado de sufrir anhela usted su bienestar, sufríese racionalmente. No espere usted más, pues si desde un principio hubiese llevado aparatos adecuados, posiblemente hoy solo necesitaría una suave protección. Lograrlo está a su alcance con el método experimental C. A. BOER. El reputado especialista de París señor Boer le recibirá en:

- Haro, martes 17 diciembre, Hotel Granía.
- Logroño, miércoles 18 diciembre, Gran Hotel.
- Estella, jueves 19 diciembre, Hotel Comercio.
- Tafalla, viernes 20 diciembre, Hotel Comercio.
- PAMPLONA, sábado 21 diciembre, HOTEL QUINTANA.
- Tudela, domingo 22 diciembre, Hotel Unión.
- Zaragoza, lunes 23 diciembre, Hotel Cuatro Naciones.
- C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo, 60, Barcelona.

Granja Avícola Egati

ELIZONDO.—TELÉFONOS 39 y 40

La mayor explotación avícola de la región. Razas LEHORN BLANCA y RHODE ISLAND ROJA. Huevos para incubar; pollitos recién nacidos, pollas de 3 a 5 meses, reproductoras de ambos sexos. La mejor garantía que puede ofrecer esta granja es que sus reproductoras son seleccionadas entre las 4.000 ponedoras que tiene en explotación.

Temporada de incubación de 1 de Diciembre a 15 de Abril. Nacimientos cada 4 días. Representante en Pamplona, JOSE FONCILLAS, García Castañón, 6-1. Teléfono 2279.

Fábricas de Impermeables

SAN SEBASTIAN, BILBAO Y SANTANDER

Gabardinas para chicos, con forro de seda	30 peseta
Gabardinas formidables para hombre, a...	50 "
Gabanes cuero caballero, a...	60 "
Gabardinas inglesas, tres telas, a...	75 "
Gabardinas (nuevo modelo) lo mejor...	100 "
Chaquetas ganza, lo mejor que existe...	75 "

Al precio que nosotros vendemos compran nuestros competidores si quiere usted capitas de seis reales, no tenemos. Para eso vaya a otras casas; pero para gabardinas buenas, cueros formidables y chaquetas de ganza novedad, no encontrará MEJOR CASA en España.

MERCADERES, 9.-JUNTO "ALMACENES AZCARATE" TELEFONO 2204

LEGITIMO JEAN PARIS

PAPEL DE HILO PURO

Gran premio en la exposición de Sevilla

Ybarra y C.ª

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

Día 5 de noviembre, Moto-trasatlántico "CABO SAN ANTONIO"
Día 26 de noviembre, Moto-trasatlántico "CABO SANTO TOMÉ"
Día 17 de diciembre, Moto-trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN"

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas, y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana

AGENTES EN NAVARRA
Joaquín Larrayen, Chapitela, 7, tercero
Luis Revestido, Sarasate, 34, bajo
PAMPL 7.

Historia o cuento

Dices, que, hace muchos años, cuando los Estados Unidos, se pretextó de amparar la insurrección última cubana contra el imperio español, declaró la guerra a España dos chuscos aporreados de copas de Monovar, una mañana acordaron extender por la capital de Cádiz la falta noticia de que la Escuela Yanqui se hallaba en frente del puerto. Tal mañana se dieron que a las dos horas una procesión de gentes de todo orden social se veía marchar en dirección al puerto. Extrañados estos inventores de la falsa noticia, se preguntaron el uno al otro: ¿Será verdad lo que nosotros hemos propagado como falsa noticia? ¿Vamos a verlo? Y se fueron a ver la veracidad de su mentira.

Esto que acabo de contarle, lector, aunque no tiene paridad con lo que voy a contarle me parece que tiene alguna oportunidad y al objeto de evitar mayores males que los traídos a Cádiz por la falta noticia, voy a exponer lo que sigue:

En un pueblo de la zona media de Navarra que como la mayor parte de ellos se distinguen por su acendrado catolicismo y asistencia a los oficios divinos y cuyo nombre no hace al caso mentar, hace unos cuarenta días anunció el señor Párroco que desde aquel día quedaba suspendido el servicio parroquial, y así ha sido con alguna rara excepción de haberse celebrado la fiesta de San Francisco como la de la Purísima Concepción con cierta solemnidad; los domingos se reducen a una misa rezada y por la tarde a un rosario que se empezó a decirlo por un sejar, después por un coadjutor hasta el día de San Francisco que ya lo reza el mismo párroco, así como la novena que en esta semana se le celebra a la Virgen, por las noches.

Hago punto en esta historia sin más objeto que el de hacer llegar este asunto a conocimiento de quien corresponda y pueda con su autoridad evitar las consecuencias que pudiera acarrear a este vecindario tal anomalía.

Pan, trabajo, ocupación: paz eterna.

DUGAL.

Marcilla

PROXIMO ENLACE

Para el día 18 del actual se ha fijado la boda de la bella señorita de esta villa Dolores Lezaun, hija de los comerciantes de esta localidad Lezaun-Ariz, y deñenos de la fonda del comercio, que en Tafalla se unirá en matrimonio con el señor Ayala, docto y cultísimo maestro de Caparrosa, muy amigo nuestro.

Por adelantado nuestra enhorabuena muy sincera a tan estimados amigos y familias respectivas.

CRISIS Y MAS CRISIS

Ante la profunda y enredada crisis ministerial que tan de cabeza trae en estos momentos a la política del candébro y tan amosados a otros que imponían su criterio de solución a base del YO, pocos obreros de esta plaza se enteran de tramitación tan corriente, y tan difícil no obstante, de asuntos parlamentarios, pues menos desfundamentada, ¡de hombres sacriñados en bien del provecho público! y que la Prensa ha comentado con títulos tan cómicos y peripecias tan en moda en estos tiempos de mangoneo y arriísmo.

Y es que sintieron los trabajadores de aquí crisis más importantes y más dignas de atención, por parte de ellos mismos y por parte de los compoñedores del cotarro público, cual era la atención obligada al sustentamiento físico de la familia propia, y no pusieron interés ahora a problema tan resabido de crisis políticas, poque amenazaban algunos días de ocupación en la faena de la remolacha cargando vagones, para la expedición a fábricas de aceite de otras zonas. No se han cuidado los obreros de esas monsergas ministeriales en la que, a estilo de Diógenes, se busca, con mortecina luz de candieja, el hombre bueno que arregle el tinglado político español que está para caídas de muy precisa actualización por los doctores de la ciencia política.

Pan, trabajo, ocupación: paz eterna.

DUGAL.

Estella

Santa Lucía

Con motivo de esta festividad, se vieron concurridísimas las calles, así como la Iglesia de Santa María, donde se venera la imagen de la Santa. Hubo misa mayor costeada por las trabajadoras de la aguja, llevando precios para que les conserve la Santa la vista por muchos años. La calle de la Rúa se vio animadísima, por los grupos no tan sólo de las alegres y simpáticas modistillas que cogidas del brazo desafiando el frío y con su alegría característica iban y venían de venerar a Santa Lucía, pidiéndole la conservación de su vista, sino de todas las clases sociales y trabajos, para pedirle la misma protección.

Para las once de la mañana se veían esos grupos alegres de modistillas salir en la Plaza de los Fueros, seguramente para acordar dónde iban a celebrar su banquete tradicional.

Por la tarde no faltó el que el salón de baile "La Balata" abriera sus puertas para dar entrada en su hermoso salón al gremio de la aguja, donde hasta muy entrada la tarde se lucieron bailando las simpáticas y alegres modistillas.

Ha llegado a nuestro conocimiento de una instancia, que recorriendo las calles de la ciudad se van inscribiendo firmas con las cuales se dirigirá al Ayuntamiento, indignados por los espectáculos y otras graves consecuencias escandalosas, a que dan lugar los centros de corrupción instalados en esta querida ciudad. Creemos fundadamente que Estella tendrá protección legal para salvaguardar sus sagrados intereses en peligro, pues la corrupción moral y física ha llegado hasta los niños, y ante estos graves momentos las autoridades deben actuar enérgica y rápidamente. Por el buen nombre de nuestra ciudad, pue non paciencia y sin decisión, llegaríamos a ver a nuestra querida juventud dentro del mayor fango, inmundiciados y graves enfermedades, así que por hoy nuestra plena desahesión.

Con los resultados de la Instancia dependerán nuestros futuros comentarios que nos alegraríamos fuesen rápidos y satisfactorios.

Artajona

CARIDAD

El invierno pasado, el Ayuntamiento de esta villa hizo un llamamiento al vecindario para acudir en socorro de los necesitados, que tuvo una agradable acogida y un resultado satisfactorio.

Durante dos meses, aproximadamente, funcionó una cocina económica y en los comedores que se habilitaron en el Hospital, se realizó una de las mejores obras de misericordia: Dar de comer al hambriento.

Este año, ha aparecido la nieve como heraldo que anuncia la proximidad del invierno, que en muchos hogares equivale a decir: hambre y frío. La caridad es precepto de nuestra Religión y no podemos permanecer indiferentes ante la visión de muchas miserias, sin acudir a remediarlas en la medida de nuestras posibilidades e igual que el año pasado, tenemos la obligación de contribuir a esa obra tan altruista, tan humana, tan caritativa y tan cristiana.

VARIAS

Con gran solemnidad se celebró la fiesta de la Inmaculada Concepción y gran número de fieles se acercaron a recibir la Sagrada Comunión. En la misa mayor predicó el sermón con fácil y elocuente palabra un P. Carmelita y apareció el altar de la Purísima espléndidamente iluminado y adornado con profusión por las Hijas de María, que con la Congregación Mariana contribuyeron a dar realce a la fiesta.

Por la tarde en la novena de la Virgen se vio el templo muy concurrido.

La Banda municipal dió un concierto el pasado domingo de 12 a 1 del mediodía en la Plaza de los Fueros, en sustitución de los bailes que tocaba por las tardes, que fué escuchado por numeroso público, que al salir de unos tibios rayos de sol se hallaba congregateo.

Ayer, festividad de Santa Lucía, celebraron los modistas, grandes festejos en honor de su Patrona. Por la mañana, como buenas chicas tuvieron una misa y por la tarde, la consabida merienda y baileto a todo pasto.

Desconocemos en absoluto la organización de la CAMPSA, así como las causas que motivaron la supresión del urtidor de gasolina que tenía instalado en esta localidad, pero lo cierto es que mientras el resto del mundo sigue progresando, aquí vamos retrocediendo. Hace diez años contábamos con dos depósitos de gasolina y al crearse el Monopolio de Petróleos, solamente quedó uno de ellos para el servicio del público y hoy que éste ha desaparecido, nos encontramos que los surtidores más próximos se hallan a 12 y 17 kilómetros de distancia. Y ahora cabe esta pregunta: ¿es que quieren aplicarnos las sanciones como a Italia?

Para los consumidores de dicho artículo (existen 20 motores de gasolina en este pueblo) todo esto les supone muchísimas molestias, sin contar el riesgo, desembolso, etc., etc.

Este es uno de los "regalos" que nos dejó la Dictadura, de la que formó parte Calvo Sotelo, el que tanto y tan mal está hablando en estos días de los habitantes de este país vasco, y al que no hizo más que arrabatarle varios millones de pesetas con impuestos y gabelas.

El domingo próximo se proyectará en el Teatro de la Quinta la interesante producción sonora en español "La Hermana San Sulpicio" por la genial artista Imperio Argentina.

El próximo domingo, son varios los "hinchas" que piensan desplazarse a Pamplona, para presenciar el partido de fútbol y animar a nuestros valientes "rojillos" y, además, para ver al Campeón de España, que tan mala impresión produjo en San Juan en el pasado campeonato y que obtuvo el galardón por el procedimiento del "escorpiónismo", en combinación con algún árbitro desaprensivo. En fin, mejor es no menearlo. Que triunfe nuestro Osasuna que tan alto ha puesto el pabellón deportivo navarro. ¡Aupa Osasuna!

Regresó de Estella el médico don Miguel Aranguiz.

De Pamplona las señoritas Emilia Amorena y Pilar Urrea.

Para la misma capital la señorita Juanita Elio.

De Madrid la distinguida señorita Fé Asurmendi.

El Corresponsal.

Artajona, 14 Diciembre 1935.

NOTAS JUDICIALES

Seis meses y día por homicidio

Señalamiento para el lunes: A las once de la mañana, vista de la causa proredecida del Juzgado de Estella, instruida por el delito de alzamiento de bienes contra Gerardo y Sebastián Vela Martínez.

El Fiscal solicita para el primero la imposición de 250 pesetas de multa y para el segundo 4 años, 4 meses y un día de presidio menor.

Defensor, señor Liso.

Procurador, señor Iñarra.

Presentación de la acusación privada, señor Cayuela (D. E.).

Procurador, señor Martínez.

Declararán 4 testigos.

Sentencias:

Se vio ante el Tribunal de Urgencia la causa instruida por el delito de resistencia contra Donato Echeverría Segura y Máximo Barbería Murugaren.

El Tribunal dictó sentencia con arreglo a la petición Fiscal, condenando a la pena de dos meses y un día de arresto mayor, y 250 pesetas de multa a cada uno.

También ante el Tribunal de urgencia se vio la causa instruida por el delito de homicidio contra Vicente Oroz Rivas, guarda de la finca llamada Granja Fria, que don Veneciano Goizuetza posee en Millargo.

Dicho guarda, el día siete de noviembre se vio provocado por Tirso Manrique, en tal forma que hubo de defenderse ante la agresión, disparando la carabina que portaba, causando la muerte al agresor. El Fiscal solicita la pena de 8 años y un día de prisión mayor.

El representante del procesado, don Julio Echaide, sostuvo en el informe que su patrocinado había obrado en legítima defensa.

El Tribunal, reconoció en el delito de homicidio de que venía acusando el representante del Ministerio Público las atenuantes de provocación y presentación voluntaria y dictó sentencia, condenando al procesado a la pena de seis meses y un día de presidio menor e indemnización de 10.000 pesetas.

También ante el Tribunal de urgencia se vio la causa instruida por el delito de homicidio de que venía acusando el representante del Ministerio Público las atenuantes de provocación y presentación voluntaria y dictó sentencia, condenando al procesado a la pena de seis meses y un día de presidio menor e indemnización de 10.000 pesetas.

Casa REPARAZ

Los mejores calzados

Eslava, 1

J. A. Sagués Irujo

ODONTOLOGO

KAYOS X

Sarasate, 20 1.º Teléfono 1448

Carbones

Hullas, antracitas, coak

LUIS REVESTIDO SARGADOY

Sarasate 24. Teléfono 2979

Pamplona

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical

"SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultor: Dr. JAIME LEDESMA NAVARRO

Enfermedades de la Piel Venenaria y Sífilis

Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1 Alfonso I, núm. 16 entresuelo KARAGOCZA

Patatas para siembra

Importadas directamente del Norte de Irlanda. Cultivada en la Granja Agrícola de la Excm. Diputación, y desde hace dos años en esta Provincia con excelentes resultados en producción y calidad.

Referencia en todas las localidades: EJARQUE, Avenida Carlos III, 8 PAMPLONA

CAMAS

Fábrica de muebles de tubo de acero y vitrinas. Baños de níquel, cobre, latón y cromo. Camas desde 80 pesetas. Roncesvalles, 14.

PASTILLAS ASPAIME

COMPOSICION: Azúcar leche, b., cinco cigrs.; extracto regaliz, cinco cigrs.; extracto diacodio, tres mgrs.; extracto médula vaca, tres mgrs.; Gomenol, cinco mgr.; azúcar mentolisado, cantidad suficiente para una pastilla.

Aspaime

Porque combaten sus causas: Catarros, ronqueras anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosos pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos. Las ASPILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLA ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestras, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATORO, oficinas: calle de Ter, 18.—Teléfono 50791 — BARCELONA.

NOTA IMPORTANTISIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita de muestra de "Pastillas Aspaime" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello franquizado con dos céntimos.

AVICULTORES

Atención

alimenta vuestras aves con huesos molidos y obtendréis sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para cocer piensos, corta-verduras y corta-raíces especiales para avicultores. Pedid catálogo a

MATTHS CRUBER

APARTADO N.º 185 - BILBAO

Depositarlos para Navarra ILUNDAIN y COMPANIA

Teléfono 2347

Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

Lea Vd. LA VOZ

URIARTE D' GRAU

EL MEJOR DISOLVENTE DEL ACIDO URICO

ARTRITISMO · REUMA · GOTA

Lejía Conejo

Qué descansada vida la del... que sólo tiene por misión ilustrar y educar con el famoso "ENCAUSTICO ALIRON".

Distribuidores en Pamplona: Arcañaz Hermanos, Mayor, 50; Juan Varela, Mayor, 50.

San Miguel, 2; San Antón, 12; Blanca de Navarra, 7; L.ullo López, Luis Galán; Santolagos e Echechigol, Blanca de Navarra, 7.

Estómago..Intestinos:..

POLVOS DEL FRAILE "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Santo Domingo, y San Saturnino 18 (entresuelo) DE VENTA FARMACIA DE IRIBARREN



POSTALES DE VIAJE

De la luna a la realidad

Todos tenemos debilidades. Yo entre las muchas, tengo una que me asusta. No puedo soportar en el viaje un charlatán que no se sepa ayunar de palabras.

A mi juicio nada es comparable en el mundo, a aquella que nos brinda el viaje; aquel banquete de paisajes, aquella armonía de formas, aquel ambiente de naturaleza en cuyas bellezas se sepultan nuestros ojos.

...Prefiero a aquél, éste otro que en su lúchez moral no cesa de hablarnos del menú del día anterior, y gestiona la desordenadamente con una mímica esbrosa, mientras no cesa de angustiar una muestra, comestible, de la próxima estación; prefiero éste otro tocado con el clásico sombrero que nos habla de los problemas de la clase media, y aquel de la esquina que lleva en la corbata y en el chaleco las grasas del último menú.

Son también numerosos los tipos femeninos raros; desde aquella chimenea que fue despedida del pueblo por la boticaria y la maestra nacional, hasta la emprogonada mujer del jefe de talleres con todas las joyas puestas, menos la hermosura.

...También las criadas tienen su representación; no hay más que ver la cara de esa muchacha, por cuyos ojos de añil, se le escapa la alegría del próximo verano; los estudiantes, los modistos, los oficinistas, etc. etc.

—OO—

Pero... ¡caray! con los que hablan. Cuando uno está confesándose íntimamente surge la palabra cortante de los buenos días, o el ofrecimiento de una fina magra.

...En uno de estos viajes, en una estación muy popular y conocida por muchos de los lectores, subió a nuestro vagón una linda muchacha. Haciendo honor a la verdad, hemos de confesar que la muchacha en cuestión era un dechado de hermosura. Tenía algo de Velázquez o de Rubens, pero por lo general—que es por donde la miramos los hombres—estaba bien.

...El encanto del viaje, ya se ocurría. Había conversación en perspectiva.

...La ocasión nos puso en un delicado deber. Teníamos que halagar su "bretwret", como dirían los austriacos.

...Corría la conversación en un ambiente de cordialidad. Ella era una alemana y estudiaba costada por su gobierno. Se alegró mucho de poderse comunicar conmigo, ya que un compañero mío de redacción, de una revista de su país, era condiscípulo suyo. El hilo se había fundido. Yo no tuve más remedio que recoger mis emociones, mis paisajes y mi anhelada quietud y prepararme a seguir la conversación de nuestra linda alemana.

—OO—

Cambios de elogios, cambios de impresiones diplomáticas, slabando las bellezas de nuestras patrias respectivas... Un poco de política interna, e internacional, que ella supo primariamente esquivar con diplomacia, y que luego cortó impregnando su ruego, con

más tinte de autoridad que de galantería. Yo comprendí perfectamente que me hallaba ante una alhaja moderna. Tenía delante al siglo XX con faldas.

...Yo que me había figurado, que mi sacrificio de quietud se compensaría con la conversación de la bella damisela, al comprender que me hallaba ante una modernista empecé a recoger mis cuartillas morales de optimismo. Me arrellané en el asiento, y con un gesto de obligada resignación, esperé el insustancial interrogatorio de aquella mujer moderna.

...Evocó brevemente su aldea adorada, en un gesto terreno alemán. Me habló de aquel primer amor con Fritz, el mozo guillo de la ermita. Y de aquellos atardeceres, llenos de quietud y de misterio, rotos por el tañido silencioso de la campana del lugar.

Yo no pude menos de asombrarme. En aquel cuerpo siglo veintiuno, existía un fondo profundo de misterio romántico. Me llevé en su ardor hasta las losas de aquella limpia calle de aldea, y me emocioné con su relato embriagador acerca de sus plerarias amorosas de aquella niña-mujer.

...Intenté fellejearla como exquisita narradora, pero tenía herir su susceptibilidad.

—OO—

Alguna que otra vez, el silbido de la máquina interrumpía la narración de mi bella interlocutora, y llegué en un momento a temer que la próxima estación se encargaría de sorbararnos. Era tanta la impresión que me causó, que hubiera dado al traste mi asunto, por comer con ella en un restaurant de la ciudad en cuestión.

...Siguía su encantadora narración, y a fe de hombre franco, hacía honor al título aureado de su tarjeta, y a las múltiples recomendaciones que sacó de su linda cartera.

...Pero no todo debía ser narración. Un pedazo de cielo teñido de rojo anaranjado y cubierto con masas nubosas, echó por los suelos nuestra completa identificación.

...Allí se desbordó su espíritu romántico a raudales. No con una gesticulación ridícula de recitadora asalariada, sino con el gesto de una enamorada de la naturaleza, de una poética que duerme de día, por contemplar las bellezas raras de noche.

...Yo la confesé íntimamente mis doctrinas contrariadas a ese modo de pensar. Para mí el romanticismo era una cosa absurda, un lujo, contrario a la realidad; un gesto cobarde del que retrocede de las espaldas de la vida, para soñar y hacer posible que ese sueño transforme las espigas en ricitos. El romanticismo no debe existir—convénzase usted—; es una bofetada a esa masa que encuentra en la vida el "via crucis" ininterrumpido.

...Si alguna vez habéis tenido la desgracia de ver enfadada a la mujer, os compadezcáis; sus labios pintados de rojo, sus ojos profundos mostraron toda la sorpresa y todo el amor propio herido, y de allí

a poco tiempo su debilidad se manifestó con las perlas que se desprendieron de sus ojos, besando sus ardientes mejillas mezclándose el amor propio líquido con los últimos restos del colorate n.º 2.

...Y todo porque yo la dije que la contemplación de la luna será más emocionante, en la medida que al espectador le guste o le repugne un hermozo queso de Idiazábal.

—OO—

...Pero yo no quería que por mis ideas antirrománticas perdiese tan buena compañía y tan fundamental amistad. No quería que por aquellas lágrimas se borrara aquel bello cuadro campesino de la aldea alemana, ni aquella pradera que fué testigo del primer amor de mi bella muchacha con Fritz el Labrador-monaguillo.

...Y la dije, que no durara; a ver si ella no pensaba que no era bastante mi desgracia al no poder valuar toda la riqueza de la poesía... (III).

...Siguió la conversación por otros derroteros... Pero otra vez, un pedazo de cielo coloreado se encargó de hacer aparecer al romanticismo. Yo me puse a temblar interiormente, pensando en aquel raudal de emociones que me esperaba. Llegué a temer algún disparate entre los dos. Pensé decirle, que cuidase mucho a su espíritu, pues efectivamente creí en un momento que iba a dejar su alma en el vagón; pero sabía la gotera de sus ojos, y decidí callarme.

...Comenzó por el cielo. Y no llegó a maldecir al cielo. Pero la curiosidad me obligó a mirarle un poco, pues todo futuro inquilino tiene derecho a contemplar su morada. Y efectivamente no era para menos la cosa. En la lejanía la luna, se escondía entre las nubes ocultando su brillo, cual enamorada que se cubre ante la mirada del ser amado... Y me cargué con la luna.

—OO—

Llegamos a la estación; mi espíritu tenía avidez de atmósfera distinta. La agarraba de las manos, y pensaba en el restaurant más bonito y sentimental para cenar los dos; yo no podía pasar la noche sin el foco de sus ojos, y sonreía pensando en la compañía que me brindaba el viaje.

...En una de estas, cuando la luz blanquecina de la estación se posó en nuestras caras, y contemplé la hermosura de mi damisela, la dije al oído: "Esta es la realidad" "Mucho más bello que tu romanticismo". Y ella me contestó escapándose de mis manos. "¡Qué bella es la realidad! ¿te gustaría la mía?" me dijo señalando a un fino joven abigotado, que ya esperaba en una de sus esquinas. En cambio—prosiguió riendo—te cedo a mi gemela". Y me señalaba la luna.

...El caso es que todos me tomaron del pelo, cuando en casa en vez de tomar la copa agarré al pobre cuello de la botella... "Pensaba en ella".

...Por eso, en mis continuos viajes, espero encontrar "algo que se parezca, a la que se fué, para nunca más volver".

Julio de SARASUA

Crónica de Cero

Un timo bien urdido

La variada fauna de delincuentes contra la propiedad surgió, indudablemente, con el advenimiento del primer propietario; el deseo de apoderarse de lo ajeno es por lo visto tan viejo como el andar del pie; no hay datos de lo que a ese respecto pasaba en la edad de piedra, pero do seguro que ya por las cavernas había sus timos, sus atraes, sus robos y su etafas; lo que tiene es que a la víctima no le quedaba el recurso, como ahora, de irse con el cuento a la Comisaría, pero, ¡qué duda cabe que el arte de Cabo en sus diversas manifestaciones tendría ya no pocas adeptos entre los trogloditas?

Claro es que, como decimos, no hay de esas edades detalles sobre el particular, pero si los hay de épocas; aunque no tan remotas, si ya distantes de la actual; y a fe que en la sección de timos los ha habido, los hay y... los habrá ingeniosísimos y limos de sal y de graciajo.

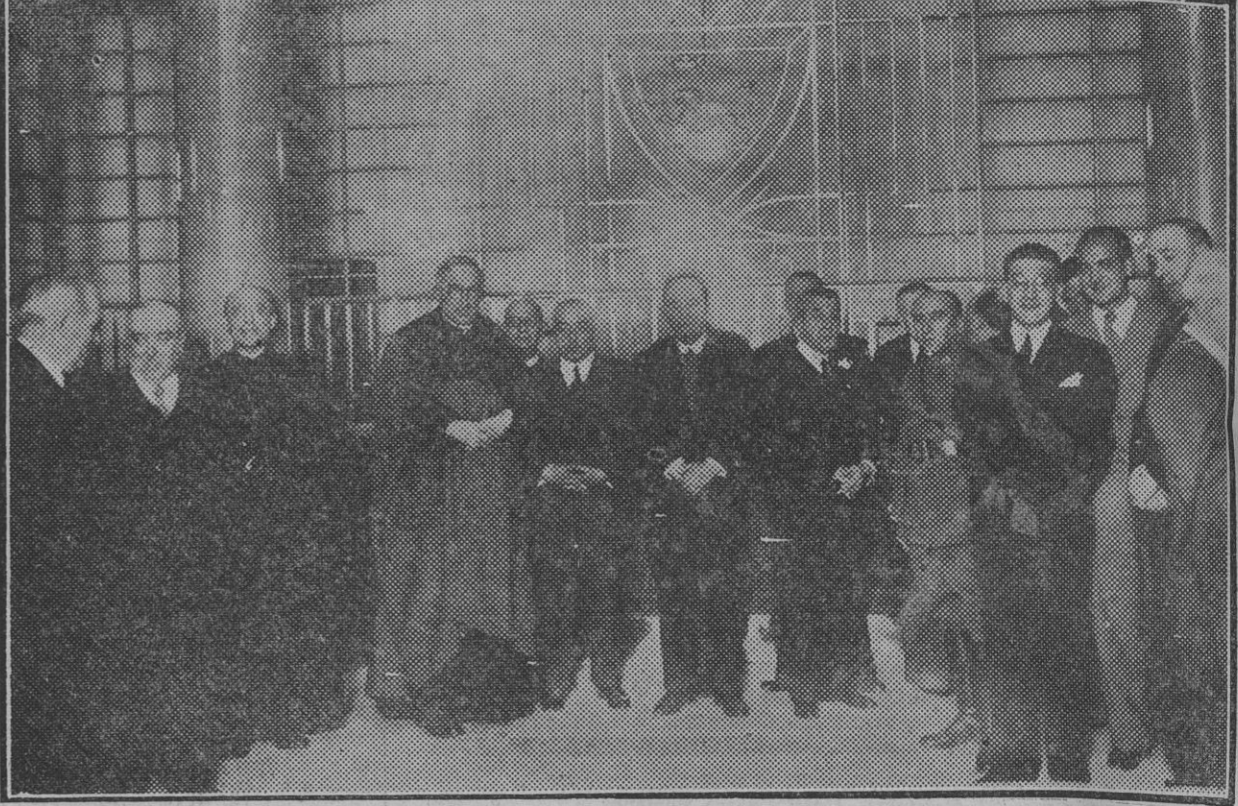
De uno de ellos que se dió en Toledo hace ciento sesenta y un años, tenemos noticia y datos documentales; había ya por entonces (a pesar de no haber ferrocarriles, autos ni aviones, que tanto facilitan el cosmopolitismo actual) célebres e ingeniosos estafadores internacionales, gentes desde luego de muchísimo cuidado, pero de recursos, de habilidad y al mismo tiempo psicólogos profundos, que sabían de qué coqueaban los hombres y dónde les apretaba el zapato.

...No vamos a relatar el timo a que hacemos referencia; vamos a transcribir una carta fechada en Toledo el año 1774 y que no ha muchos días, tras de dormir el sueño de siglo y medio en el archivo de una hidalga familia navarra que contó entre sus antecesores un insignificante Arzobispo de la Sede Primada, un nuestro amigo ordenando el mencionado archivo dió con ella, y sabedor de nuestras aficiones, la puso a nuestra disposición; esa carta, mucho mejor que nosotros habíamos de hacerlo, dará cuenta del ingenioso timo. Dice así:

"Tío y muy señor mío: Me alegraré que V. M. está bueno, yo lo estoy para servir a V. M. Mis padres buenos.

"Sabrá V. M. como a su amigo el cura de la Magdalena le ha pasado y le han pegado el chasco...
"Llegó a esta ciudad un extranjero al parecer mostraba ser italiano y se aposentó en uno de los mesones y preguntó al posadero que le informase quien era el sujeto más sabido de esta ciudad pues tenía que consultar ciertos asuntos de conciencia a lo que el mesonero respondió no conocía a otro más que a su cura de la Magdalena hombre conocido por el más sabio y de esto resultó que el mesonero le condujo a la casa del cura y el dicho italiano le empujó a contar como era sobriño del Romano Pontífice y le quería su tío casar con una sobrina del Cardenal Calvaquini por cuyo motivo le robaron cuanto traía; por tanto le suplicaba le perchesase de ropa para presentarse al Padre Confesor. Y el cura le recibió en su casa a comer y dormir como también acompañóle a ver las cosas visibles de esta ciudad y dándole tratamiento de Exco. lencia y el expresado cura escribió al P. Confesor comunicándole el huesped que tenía a lo que tuvo respuesta el cura fingiendo la firma del P. Confesor diciéndole "distese a su Exco. lencia que se lo pagaría y agradecería le lo que resultó que el cura le vistió de "perrechado de todas ropas así interiores como exteriores; el valor de toda la ropa ha sido de nueve a diez mil reales.
"Ya vestido escribió segunda vez el cura al P. Confesor diciendo "dese a su Exco. lencia que el día de Reyes le habían de salir a recibir a Baldemoro 18 coches y para que hubiese para dar a los cocheros a doblar de a ocho según costumbre de la Corte, como también le decía los sujetos que habían de salir al recibio entre ellos eran el P. Confesor, Sr. Griñón, Sr. Reda y otros y en vista de esta el cura le busco coche y "criado y viendo el temporal tan crudo que había y que su Exco.

La Caja de Ahorros Municipal



LA INAUGURACION DEL EDIFICIO CONSTRUIDO PARA LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL... Grupo de consejeros de la Caja de Ahorros Municipal con las autoridades locales y edificio por dicha Caja levantado en el Paseo de Sarriena. Foto Rupérez

(Viene de la primera página)

ficio una mayor suntuosidad. Consta ésta de un amplio hall para el público en la Caja de Ahorros que comunica con sus Oficinas, de Despacho para el Director y Antedespacho, y un pequeño cuarto para el Conserje, en el que han centralizado los servicios de luces y timbres.

Y en el Monte de Piedad se han previsto amplios locales para sus servicios (Almacenes, Sala de Subastas, hall para joyas, Archivos, etc.), e independiente de éstas un amplio Salón de Juntas para el Consejo.

En las habitaciones se han proyectado dos viviendas por planta. Y se ha destinado para aquéllas cinco plantas; de áticos se ha dividido en tres habitaciones.

Toda la estructura del edificio se

ha hecho de hormigón armado que se ha recubierto de piedra de sillería. Interiormente en lo que es fachada y en terrazas se ha colocado hormigón celular aislante.

La carpintería es toda ella de roble. Los muebles en su mayor parte son sistema guilchón, con mecanismo especial para su funcionamiento lo mismo en sentido vertical que en basculante. Van provistos todos ellos de persianas enrollables.

En Oficinas de la Caja de Ahorros se ha prestado preferente atención al hall del público, que va separado de aquéllas por una artística verja de hierro con aplicaciones en bronce. El pavimento se ha hecho en diversas clases de mármoles.

Es también interesante la Sala de Juntas. Se ha proyectado capaz para

veinte Consejeros. Va enchapada en roble. El suelo es entarimado al "parquet" en varias maderas. Sus paredes van pintadas al Duco y también llevan en ciertos sitios pinturas murales.

En los sótanos se han previsto los servicios de Calefacción. Ésta se ha proyectado de agua caliente a baja presión con quemadores, de aceite. También se ha instalado un grupo moto-bomba para asegurar la presión del agua aun en los pisos altos y los motores de ascensores y montacargas, extintores de incendio, ventilación, esterilización etc.

Tanto la Caja de Ahorros como el Monte de Piedad, por ser sus funciones completamente distintas, se han instalado con una independencia absoluta, sin que ésta sea obstáculo para que tengan comunicación entre sí.

Gobierno Civil

El señor de Sola dimite irrevocablemente

Y expresa a los reporteros la complacencia con que ha estado en Navarra

En la visita que ayer hicimos al Gobernador civil nos dijo el señor de Sola que desde el momento en que conoció la solución de la crisis y constitución del nuevo Gobierno se consideraba dimitido para todos los efectos menos para mantener el principio de autoridad y orden público, pero que, desde luego, se consideraba desligado de todo acto representativo y protocolario.

En esta idea esperaba únicamente conocer la decisión del Gobierno acerca de la persona a quien debía de entregar el mando y se abstiene mientras tanto de concurrir a la inauguración de la Caja de Ahorros Municipal, señalada para ayer tarde, y a la entrega del cuartel y bandera para la Guardia civil de San Adrián, que ha de verificarse hoy; y a cuyos ac-

Acción Católica

El día del conciliario

El jueves día 19 del corriente, se celebrará el Día mensual del Conciliario, cuyos actos serán presididos por el Excmo. señor Obispo en la Capilla del Palacio.

Los sacerdotes que piensan acudir, tengan la bondad de comunicarlo al Secretariado Diocesano de A. C. Zaratena 40.

El Secretariado Diocesano de A. C.

COMPRO exco. mines de carnero y oveja en sueldo a 0.50 pesetas madeja. Viuda de JUAN M. ARGAL Mercaederes 20 y 22.

tos en otras circunstancias hubiera tenido mucho gusto en concurrir representando al Gobierno.

Estuvo con nosotros larga charla expresando la complacencia que al término de su mandato experimentaba de haber sido persona grata para los muchos amigos que le han tratado y de haber procurado dentro de los deberes de su cargo, ser útil a la región de su mandato, de la que se lleva gratísimo e impercedero recuerdo.

Ateneo Navarro

Una conferencia del señor Roncal

El próximo martes, día 17 del actual, tendrá lugar en el salón de actos de este Ateneo Navarro, una interesante conferencia sobre "La necesidad de las Colonias Escolares y Escuelas de Verano en nuestra ciudad", a cargo del joven y culto profesor, actual secretario de esta Entidad, don Joaquín Roncal Lasnatas.

Al final de la citada conferencia, los niños de las Escuelas Municipales, que tan dignamente dirige su profesora señoras del Hoyo, harán algunos números de gimnasia rítmica con cantos escolares.

No dudamos que el citado el Ateneo Navarro se verá concurridísimo, máxime que como excepción será de entrada libre.

MAREOS... VIAJES... no existen con ONDOIBIL

Cera EL CUCO

EN PASTA Y LIQUIDO

Avícolas Excelsior

CAMINO ESQUIROZ.-PAMPLONA

Venta de huevos para incubación. Pollitos recién nacidos. Razas Leghorn Eca. Consulte precios. Nacimientos semanales. Venta de Incubadoras.

Ciclistas

"Orbea ha lanzado el último modelo de la temporada

Exclusivista en Navarra Antonio Martínez.-- Tafalla

URALITA

URALITA S. A., Navas de Tolosa, 15.- PAMPLONA

CUBIERTAS
CIEJORASOS
TUBERIAS
DESAGUES
DEPOSITOS
REVESTIMIENTOS
ARRIMADEROS